

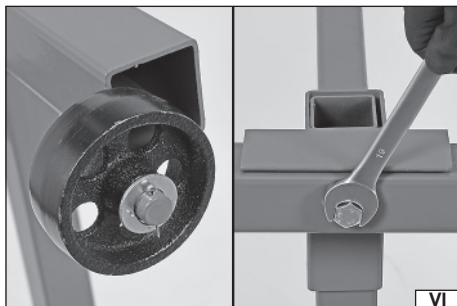
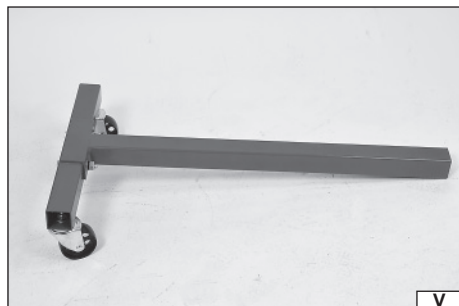
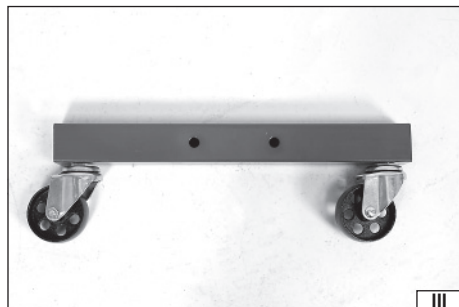
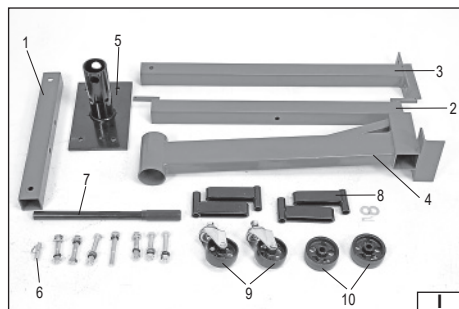
YATO



PL **STOJAK DO SILNIKA**
EN **ENGINE STAND**
DE **MOTORSTÄNDER**
RU **СТЕНД ДЛЯ РЕМОНТА ДВИГАТЕЛЕЙ**
UA **СТЕНД ДЛЯ РЕМОНТУ ДВИГУНІВ**
LT **VARIKLIO STOVAS**
LV **DZINĒJA STATNIS**
CZ **STOJAN NA MOTOR**
SK **STOJAN NA MOTOR**
HU **MOTORÁLLVÁNY**
RO **SUPORT PENTRU MOTOR**
ES **CABALLETE PARA MOTOR**

YT-55570







IX



X



XI



XII

PL

1. belka poprzeczna krótka
2. belka poprzeczna długa
3. belka wzdlużna
4. kolumna
5. płyta mocująca
6. przetyczka płyty
7. uchwyt płyty
8. uchwyt silnika
9. koło obrotowe
10. koło stałe

EN

1. short cross beam
2. long cross beam
3. longitudinal beam
4. column
5. fixing plate
6. plate pin
7. plate handle
8. engine handle
9. rotational wheel
10. fixed wheel

DE

1. kurzer Querträger
2. langer Querträger
3. Längsträger
4. Säule
5. Befestigungsplatte
6. Stift der Platte
7. Halterung der Platte
8. Halterung des Motors
9. Drehbares Rad
10. Feststehendes Rad

RU

1. короткая поперечная балка
2. длинная поперечная балка
3. продольная балка
4. колонна
5. крепежная плита
6. шплинт плиты
7. держатель плиты
8. держатель двигателя
9. поворотное колесо
10. неповоротное колесо

UA

1. коротка поперечна балка
2. довга поперечна балка
3. поздовжня балка
4. колонка
5. плита кріплення
6. шплинт плити
7. кронштейн плити
8. кронштейн двигуна
9. поворотне колесо
10. неповоротне колесо

LT

1. skersinė sija, trumpoji
2. skersinė sija, ilgoji
3. išilginė sija
4. kolona
5. tvirtinimo plokštė
6. plokštės kaišis
7. plokštės laikiklis
8. variklio laikiklis
9. sukamasis ratas
10. nejudamas ratas

LV

1. īsā šķērssijs
2. gara šķērssijs
3. gareniskā sijs
4. kolonna
5. stiprināšanas plātne
6. plātnes tapa
7. plātnes turētājs
8. dzinēja turētājs
9. rotējošs rats
10. pastāvīgs rats

CZ

1. nosník příčný krátký
2. nosník příčný dlouhý
3. nosník podélný
4. sloup
5. montážní deska
6. pojistný kolík desky
7. držadlo desky
8. držák motoru
9. otočné kolečko
10. pevné kolečko

SK

1. nosník priečny krátky
2. nosník priečny dlhý
3. nosník pozdĺžny
4. stĺp
5. montážna doska
6. pojistný kolík dosky
7. držadlo dosky
8. držák motora
9. otočné koliesko
10. pevné koliesko

HU

1. rövid keresztgerenda
2. hosszú keresztgerenda
3. hosszanti gerenda
4. oszlop
5. rögzítő lemez
6. lemez csapszege
7. lemez fogantyúja
8. motor fogantyúja
9. bolygó kerék
10. fix kerék

RO

1. bară transversală scurtă
2. bară transversală lungă
3. bară longitudinală
4. coloană
5. placă de montare
6. capacul plăcii
7. mânerul plăcii
8. mânerul motorului
9. roată mobilă
10. roată fixă

ES

1. viga transversal corta
2. viga transversal larga
3. viga longitudinal
4. columna
5. placa de montaje
6. chaveta de la placa
7. soporte de la placa
8. soporte del motor
9. rueda giratoria
10. rueda fija

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Stojak do silnika służy do podtrzymywania silnika wymontowanego z pojazdu. Dzięki możliwości regulacji uchwytów silnika możliwe jest przymocowanie szerokiej gamy silników pojazdów mechanicznych. Możliwość obracania zamontowanego silnika ułatwia wszelkie prace wykonywane przy silniku. Prawidłowa i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji produktu, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z produktem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie przyrządu niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

DANE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie: 450 kg

Wymiary (dł. x szer. x wys.): 860 x 800 x 840 mm

Ciężar: 21 kg

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Stojak do silnika jest produktem pracującym pod dużym obciążeniem. Przy pracy należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją.

Nigdy nie przekraczać maksymalnego obciążenia stojaka.

Stojak jest przeznaczony jedynie do mocowania silnika pojazdów mechanicznych, wykorzystywanie go w innych celach jest zabronione.

Do uchwytów stojaka należy mocować blok silnika za pomocą otworów do tego przeznaczonych lub otworów co do których zachodzi pewność, że ich wykorzystanie nie spowoduje uszkodzenia silnika, lub zagrożenia obsługi. Na wyposażeniu produktu nie znajdują się śruby do mocowania silnika.

Zabronione jest wykorzystywanie stojaka do podtrzymywania ludzi bądź zwierząt.

Stojak należy ustawiać tylko na płaskich, równych i twardych nawierzchniach.

Nieoczekiwany ruch stojaka może prowadzić do poważnych obrażeń i/lub uszkodzeń.

Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek czynności pod zamontowanym silnikiem.

Nie należy zostawiać zamontowanego do stojaka silnika bez opieki. Nie wolno w pobliżu pracy lub składowania stojaka dopuszczać dzieci i osoby nieprzeszkolone w obsłudze urządzenia.

Nie należy nosić luźnej odzieży oraz biżuterii. Długie włosy należy upiąć. Należy stosować środki ochrony osobistej.

Przed zamontowaniem jakiegokolwiek ciężaru, należy się upewnić, że stojak nie jest w żaden sposób uszkodzony lub zdekompletowany. Jeżeli wymaga naprawy, należy zwrócić się w tym celu do uprawnionego zakładu naprawczego.

Przed każdorazowym rozpoczęciem pracy należy się upewnić, że wszystkie połączenie śrubowe zostały dociągnięte.

Bądź przewidujący, nie pracuj gdy jesteś zmęczony bądź pod działaniem leków.

Nie należy modyfikować żadnych elementów produktu.

Należy naprawiać produkt tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy.

MONTAŻ PRODUKTU

Koła obrotowe przymocować za pomocą nakrętek do otworów w krótkiej belce poprzecznej (II).

Do krótkiej belki poprzecznej przymocować za pomocą śrub, nakrętek i podkładek belkę wzdłużną (IV).

Na końcach długiej belki poprzecznej zostały umieszczone osie kół stałych, nałożyć koło na oś, następnie nałożyć podkładkę. Koło przed zsunieniem się z osi zabezpieczyć za pomocą zawlecarki (VI). Końce zawlecarki rozgiąć, uniemożliwiając jej wysunięcie się z otworu. Wszystkie czynności powtórzyć dla drugiego koła.

Belkę wzdłużną, długą belkę poprzeczną oraz kolumnę połączyć za pomocą śruby, nakrętki i podkładek (VI). Całość po zmontowaniu powinna wyglądać jak na ilustracji (VII).

Przez tuleję kolumny przełożyć płytę mocującą w taki sposób aby jeden z otworów w tulei płyty pokrył się z otworem w tulei kolumny (VIII). Możliwość ruchu płyty zablokować za pomocą przetyczki płyty (IX). Przez otwory na końcu tulei płyty przełożyć uchwyt płyty (X).

Do każdego z czterech otworów w płycie mocującej za pomocą śruby, nakrętki i podkładek przymocować uchwyt silnika (XI).

Stojak gotowy do pracy przedstawiono na ilustracji (XII).

OBŚLUGA PRODUKTU

Montaż silnika do stojaka

Silnik należy wymontować z pojazdu, odłączyć od niego wszystkie instalacje, a także skrzynię biegów. Silnik unieść np. za pomocą żurawia na wysokość umożliwiającą montaż do stojaka. Poluzować śruby mocujące uchwyty silnika do płyty, ale ich nie odkręcać całkowicie. Podsunąć stojak do silnika, a następnie przez tuleje uchwytów przełożyć śruby i zamocować je do bloku silnika. Następnie dokręcić wszystkie śruby mocujące uchwyty silnika do płyty, zaczynając od górnych.

Powoli opuszczać punkt podwieszenia silnika, luzując zawiesia, a jednocześnie obserwując czy stojak nie będzie się przechylał lub silnik nie będzie się przemieszczał względem stojaka. Jeżeli nie występują opisane nieprawidłowości można opuścić punkt podwieszenia do wysokości umożliwiającej odłączenie ich od silnika.

Praca przy silniku zamocowanym do stojaka

Należy zablokować możliwość przemieszczania się stojaka, blokując ruch kół za pomocą klinów.

Stojak umożliwi obrót silnika zamocowanego do stojaka. W tym celu należy przełożyć uchwyt płyty przez oba otwory na końcu tulei płyty i mocno i pewnie chwycić, przeciwdziałając ewentualnym siłom jakie mogą spowodować obrót silnika po usunięciu przetyczki płyty.

Następnie usunąć przetyczkę z otworu, obrócić silnik do żądanej pozycji i zablokować jego obrót za pomocą przetyczki.

Uwaga! Podczas pracy przy silniku przetyczka zawsze musi blokować ruch płyty mocującej. Nie zastosowanie się do tego zalecania może być przyczyną poważnych obrażeń.

Należy zachowywać szczególną ostrożność podczas przemieszczania stojaka z zamontowanym silnikiem. Przemieszczać stojak należy powoli i płynnie w przeciwnym przypadku masa silnika może spowodować przewrócenie się stojaka, co może być przyczyną poważnych obrażeń.

Demontaż silnika ze stojaka

Do silnika zamocować zawiesia (np. żurawia), które umożliwią jego uniesienie. Wstępnie, ale nie nadmiernie naprężyć zawiesia. Wszystkie koła stojaka muszą nadal mieć styczność z podłożem. Zachowując największą ostrożność luzować śruby mocujące uchwyty silnika do płyty, zaczynając od dolnych śrub. Po poluzowaniu wszystkich śrub mocujących uchwyty silnika do płyty. Naprężyć zawiesia tak, aby podtrzymywały silnik, a następnie odkręcić śruby mocujące silnik do uchwytów. Odsunąć stojak od silnika.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Produkt nie wymaga specjalistycznych zabiegów konserwacyjnych. Każdorazowo po zakończeniu pracy i w razie potrzeby także przed rozpoczęciem pracy oczyścić produkt za pomocą miękkiej tkaniny. Gwinty śrub należy utrzymywać w czystości, w razie potrzeby należy je wyczyścić za pomocą miękkiej szczotki lub pędzla przed rozpoczęciem pracy.

Produkt przechowywać w suchym i zamkniętym miejscu, wyposażonym w dobrą wentylację.

PRODUCT CHARACTERISTICS

This stand is used for supporting the engine extracted from a vehicle. Because the engine handles are adjustable, it is possible to mount a wide range of motor vehicle engines. The ability to rotate the mounted engine facilitates any works on the engine. Reliable and safe operation of the device depends on its proper use, therefore:

Prior to working with the tool, you should read all the instruction and keep it around.

For any damages or injuries caused by the product misuse, noncompliance with safety regulations and recommendations of this manual, the supplier does not accept any liability. The tool misuse causes the loss of user rights to the guarantee and warranty.

TECHNICAL DATA

Max. load 450 kg

Dimensions (width x depth x height) 860 x 800 x 25 mm

Weight: 21 kg

SAFETY RECOMMENDATIONS

The stand for an engine is the product operating at high load. When operating it you should observe basic safety rules.

Before beginning your work, read the manual and keep it around.

Never exceed the maximum load of the stand.

The stand is only intended to mount the engines of motor vehicles, and use it for other purposes, is prohibited.

You should mount the engine block to stand handles through the designed for this purpose holes or holes for which there is certainty that their use will not cause damage to the engine, or threat to the service personnel. The product is not equipped with bolts for the engine mounting.

It is forbidden to use the stand to support people or animals.

The stand should be placed only on flat, even, and hard surfaces.

Unexpected movement of the stand can result in serious injury and / or damages.

It is forbidden to perform any actions under the mounted engine.

Do not leave the engine mounted to the stand unattended. Children and people, who are untrained to operate the device are not allowed be present near the stand.

Do not wear loose clothing or jewelry. Pin up long hair. Apply the personal protection equipment.

Before installing any weight, you should make sure, in that the stand is not in any way damaged or incomplete. If the stand needs a repair, it should be passed to an authorized repairer for this purpose.

Before every operation, you should ensure that all screw connections have been tightened.

Be prescient, do not work when you are tired or under the influence of drugs.

Do not modify any components of the product.

The product should be repaired only in the authorized facilities, using only the original spare parts. This will ensure proper work safety.

PRODUCT ASSEMBLY

Revolving wheels should be fixed with nuts to the holes in short cross beam (II).

You should mount the longitudinal beam (IV) to the short transverse beam by means of bolts, nuts and washers.

At the ends of the long cross beam there are located axles of fixed wheels, put the wheel on the axle, then put the washer. Protect the wheel against its sliding off the axle by a cotter pin (VI). You should unbend the ends of the cotter pin, preventing it from sliding out of the hole. All operations repeat for the second wheel.

The longitudinal beam, long cross beam and a column you should join by a bolt, nut and washers (VI). The whole assembly should look like the one on illustration (VII).

You should put the mounting plate through the column sleeve in such a way, that one of the holes in plate sleeve is aligned with the hole in the column sleeve (VIII). Movability of the plate should be locked by means of the plate pin (IX). Put the plate handle (X) through holes, which are located at the end of sleeve.

For each of the four holes in the mounting plate, you should mount the motor holder (XI) by means of bolts, nuts and washers.

The stand, which is ready for work, is presented on the figure (XII).

PRODUCT SERVICE

Engine mounting to the stand

The engine should be removed from a vehicle, unplug its all installations, and a gearbox. Lift the engine, for example by using a

crane, to a height which allows installation of the stand. Loosen the screws that secure the motor to the plate, but do not unscrew them completely. Move the stand to engine, and then put the screws through handles sleeves and mount the screws to the engine block. Then, tighten all screws that secure the engine holders to plate, starting from the top.

Slowly lower the suspension point of engine, by loosening slings, and, at the same time, observing whether the stand will not be tilted or the engine will not move in relation to the stand. If the above mentioned problems do not occur, you may leave the attachment point to the height, which would allow you to detach them from the engine.

Working with an engine mounted to the stand

You should block the stand mobility by blocking the movement of wheels with wedges.

The stand allows you to rotate the engine attached to stand. To do this you should put the plate holder through the both holes, which are located at the end of sleeve plate and firmly grab it, counteracting the potential forces that can cause the rotation of the engine after the removal of the plate pin.

Then remove the pin from hole, turn the engine to its desired position and lock its rotation by a pin.

Attention! When you are working on engine the pin must always block the movement of the mounting plate. Failure to comply with this recommendation may cause serious injuries.

You should be especially careful when moving the stand with mounted engine. You should move the stand slowly and smoothly, otherwise the weight of the engine can cause the stand to fall over, which can be the cause of serious injuries.

Removing engine from the stand

Mount slings to the engine (eg. crane slings), that will allow to lift it. Initially you should tense the slings, but do not over-tighten them. All wheels of the stand should still have contact with ground. While retaining the greatest caution, you should loosen the screws that secure the engine holders to the plate, starting from the lower screws. After loosening all the bolts, that are securing the engine holders to the plate, you should tension the slings so, that they support the engine, and then remove the screws that secure the engine to the holders. Move the stand from the engine.

MAINTENANCE AND STORAGE

The product does not require any special maintenance. Every time, after completion of work and, and if it is necessary, before you start work, you should clean the product with a soft cloth. The screw threads should be kept clean, if necessary, you may clean them with a soft brush or paint brush before starting work.

Store the stand in a dry and closed place, equipped with good ventilation.

CHARAKTERISTIK DES PRODUKTES

Der Motorständer dient zum Abstützen eines aus dem Fahrzeug ausgebauten Motors. Auf Grund der Regulierbarkeit der Halterungen des Motors ist das Befestigen einer großen Bandbreite der Motoren von mechanischen Fahrzeugen möglich. Das mögliche Umdrehen des montierten Motors erleichtert sämtliche am Motor auszuführenden Arbeiten. Der richtige und sichere Funktionsbetrieb dieser Vorrichtung hängt von der richtigen Nutzung des Produktes ab, deshalb:

Vor Beginn der Nutzung dieses Produktes muss man die gesamte Anleitung durchlesen und sie einhalten.

Für sämtliche Schäden, die im Ergebnis der Nutzung des Produktes nicht nach seinem Verwendungszweck sowie der Nichteinhaltung von Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen der vorliegenden Anleitung entstanden, übernimmt der Lieferant keine Verantwortung. Wenn die Vorrichtung nicht entsprechend ihrem Verwendungszweck eingesetzt wurde, verliert sie die Garantierechte des Nutzers und auch das Recht auf Bürgschaft.

TECHNISCHE DATEN

Maximale Belastung: 450 kg

Abmessungen (Länge x Breite x Höhe): 860 x 800 x 840 mm

Gewicht: 21 kg

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Der Motorständer ist ein Produkt, das unter großer Belastung arbeiten kann. Beim Funktionsbetrieb sind die grundlegenden Sicherheitsvorschriften einzuhalten.

Vor Betriebsbeginn muss man die Bedienanleitung durchlesen und sie einhalten.

Die maximale Belastung des Ständers darf nicht überschritten werden.

Der Ständer ist nur zum Befestigen eines Motors von mechanischen Fahrzeugen bestimmt; seine Benutzung für andere Zwecke ist verboten.

Der Motorblock ist mit Hilfe von dafür vorgesehenen Öffnungen an die Halterungen des Ständers oder an Öffnungen, bei denen die Gewißheit besteht, dass ihre Nutzung keine Schäden am Motor hervorruft und die Bedienung nicht gefährdet ist, zu befestigen. Zur Ausrüstung des Produktes gehören keine Schrauben zum Befestigen des Motors.

Die Benutzung des Ständers zum Abstützen von Menschen oder Tieren ist verboten.

Den Ständer darf man nur auf flachen, ebenen und harten Oberflächen aufstellen.

Schon eine unerwartete Bewegung des Ständers kann zu ernsthaften Verletzungen und/oder Beschädigungen führen.

Ebenso ist die Ausführung von irgendwelchen Tätigkeiten unter dem montierten Motor verboten.

Der an den Ständer montierte Motor darf nicht ohne Betreuung gelassen werden. Kinder und für die Bedienung der Vorrichtung ungeschultes Personal dürfen nicht in die Nähe der Arbeitsstelle des Ständers gelassen werden.

Es darf auch keine lose Kleidung oder Schmuck getragen werden. Lange Haare sind nach oben zu stecken. Verwenden Sie auch persönliche Schutzmittel.

Vor dem Montieren irgendeines Gewichtes muss man sich vergewissern, dass der Ständer in keinsten Weise beschädigt oder nicht vollständig ist. Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wendet man sich diesbezüglich an einen dazu berechnigte Reparaturbetrieb.

Vor jedem Betriebsbeginn muss man sich davon überzeugen, ob alle Schraubverbindungen entsprechend fest angezogen sind. Handeln Sie vorausschauend, arbeiten Sie nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Medikamenten sind. Modifizieren Sie keine Elemente des Produktes.

Das Produkt darf nur in den dazu berechtigten Betrieben repariert werden, die nur Originalersatzteile verwenden. Dadurch wird die richtige Betriebssicherheit gewährleistet.

MONTAGE DES PRODUKTES

Die drehbaren Räder sind mit Hilfe von Muttern in die Bohrungen im kurzen Querträger zu befestigen (II).

Mit Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben befestigt man auch den Längsträger (IV) an den kurzen Querträger.

An den Enden des langen Querträgers wurden die Achsen der feststehenden Räder angebracht; dann bringt man das Rad auf die Achse und legt die Unterlegscheibe aus. Das Rad ist mit einem Splint vor dem Abrutschen von der Achse zu sichern (VI). Die Enden des Splints auseinanderbiegen, um so sein Herausschieben aus dem Loch zu verhindern. Alle Tätigkeiten sind auch für das andere Rad zu wiederholen.

Der Längsträger, der lange Querträger und die Säule sind mit einer Schraube, Mutter und Unterlegscheibe zu verbinden (VI). Das Ganze sollte nach dem Montieren so aussehen wie in der Abbildung (VII).

Durch die Hülse der Säule legt man die Befestigungsplatte, und zwar so, dass eine der Lochbohrungen in der Hülse der Platte

sich mit derjenigen in der Hülse der Säule überdeckt (VIII). Die mögliche Bewegung der Platte wird durch den Stift der Platte blockiert (IX). Durch die Öffnungen am Ende der Hülse der Platte ist die Halterung der Platte zu legen (X). An jede der vier Lochbohrungen in der Befestigungsplatte ist die Halterung des Motors mit einer Schraube, Mutter und Unterlegscheibe zu befestigen (XI). Der Ständer ist betriebsbereit in der Abbildung (XII) dargestellt.

BEDIENUNG DES PRODUKTES

Montage des Motors an den Ständer

Der Motor ist aus dem Fahrzeug auszubauen, von allen Anlagen zu trennen, auch vom Schaltgetriebe. Der Motor wird mit einem Kran bis auf die Höhe angehoben, die eine Montage an den Ständer ermöglicht. Jetzt werden die Befestigungsschrauben für die Halterungen des Motors an die Platte gelöst, aber nicht völlig abgedreht. Den Ständer unter den Motor schieben und danach die Schrauben durch die Hülse der Halterungen stecken und sie an den Motorblock befestigen. Dann werden alle Schrauben zur Befestigung der Halterung des Motors an die Platte geschraubt, beginnend mit den oberen.

Jetzt wird der Punkt der Motoraufhängung heruntergelassen, die Motoraufhängung gelöst und gleichzeitig beobachtet, ob der Ständer sich neigt oder der Motor sich in Bezug auf den Ständer verschiebt. Wenn die oben beschriebenen Unregelmäßigkeiten nicht auftreten, kann man den Punkt der Aufhängung bis auf die Höhe absenken, die das Abhängen des Motors ermöglicht.

Arbeiten mit dem am Ständer befestigten Motor

Man muss das Fortbewegen des Ständers blockieren, in dem man die Bewegung der Räder mit Keilen verhindert.

Der Ständer ermöglicht auch eine Drehung des an den Ständer befestigten Motors. Zu diesem Zweck muss man die Halterung der Platte durch beide Lochbohrungen am Ende der Hülse der Platte legen bzw. fest und sicher ergreifen, um so eventuellen Kräften, die eine Drehung des Motors nach dem Entfernen des Stiftes der Platte hervorrufen können, entgegenzuwirken.

Danach nimmt man den Stift aus der Lochbohrung, dreht den Motor in die gewünschte Position und blockiert seine Drehung erneut mit einem Stift.

Hinweis! Während der Arbeiten am Motor muss der Stift immer die Bewegung der Befestigungsplatte blockieren. Wird diese Empfehlung nicht angewendet, kann das die Ursache für ernsthafte Verletzungen sein.

Während dem Verschieben des Ständers mit dem montierten Motor muss man besonders vorsichtig sein. Den Motorständer darf man nur langsam und fließend verschieben, da sonst das Gewicht des Motors ein Umfallen des Ständers hervorrufen kann, was letztendlich zu ernsthaften Verletzungen führt.

Demontage des Motors vom Ständer

An den Motor die Aufhängung befestigen (z.B. von einem Kran), die sein Anheben ermöglicht. Davor spannt man, aber nicht übermäßig, die Aufhängung. Alle Räder des Motorständers müssen weiterhin Kontakt zum Boden haben. Mit größter Vorsicht löst man die Befestigungsschrauben für die Halterungen des Motors an die Platte, wobei man mit den unteren Schrauben beginnt. Nach dem Lösen aller Befestigungsschrauben für die Halterungen des Motors auf der Platte ist die Aufhängung so zu spannen, dass sie den Motor festhält, und danach werden die Befestigungsschrauben für den Motor an den Halterungen abgeschraubt. Jetzt wird der Ständer vom Motor weggeschoben.

WARTUNG UND LAGERUNG

Das Produkt erfordert keine speziellen Wartungsmaßnahmen. Jedesmal nach dem Beenden der Arbeit und im Bedarfsfall auch vor Arbeitsbeginn ist das Produkt mit einem weichen Stofflappen zu reinigen. Die Gewinde der Schrauben müssen sauber gehalten werden; im Bedarfsfall sind sie mit einer weichen Bürste oder Pinsel vor Arbeitsbeginn zu reinigen.

Das Produkt ist an einem trockenen und geschlossenen Ort zu lagern, der ebenso gut belüftet ist.

ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Стенд предназначен для подвешивания двигателя, демонтированного из автомобиля. Благодаря регулируемым держателям двигателя, на стенде можно установить широкий ассортимент автомобильных двигателей. Возможность вращения установленного двигателя упрощает любые работы с двигателем. Правильная и безопасная работа устройства зависит от соответствующей его эксплуатации, а для этого

Перед началом эксплуатации устройства необходимо полностью прочитать инструкцию и сохранить ее.

За все ущербы и травмы, возникшие в результате использования данного устройства не по назначению, с нарушением правил безопасности и указаний настоящей инструкции, поставщик ответственности не несет. Использование устройства не по назначению является причиной аннулирования гарантии.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Максимальная грузоподъемность 450 кг
Габариты (Д x Ш x В) 860 x 800 x 840 мм
Масса: 21 кг

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Стенд для ремонта двигателей является устройством, работающим при высоких нагрузках. Во время работы необходимо соблюдать основные принципы безопасности.

Перед началом работы требуется прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранить ее.

Категорически запрещается превышать максимальную грузоподъемность стенда.

Стенд предназначен исключительно для вывешивания автомобильных двигателей, а использование для других целей запрещено.

Закрепить двигатель на держателях стенда, используя предназначенные для этой цели отверстия, или отверстия, относительно которых есть уверенность, что их использование не приведет к повреждению двигателя или возникновению какой-либо опасности во время работы с ним. Устройство не комплектуется болтами для крепления двигателя.

Запрещается использовать стенд в качестве подставки для людей или животных.

Стенд необходимо устанавливать только на плоской, ровной и твердой поверхности.

Неожиданное перемещение стенда может привести к серьезным травмам и/или повреждениям.

Запрещается выполнять какие-либо действия под вывешенным двигателем.

Не оставлять вывешенный на стенде двигатель без присмотра. Не допускать детей и не обученный персонал к месту работы или хранения стенда.

Не надевать свободную одежду и украшения. Длинные волосы требуется подколоть. Необходимо использовать средства индивидуальной защиты.

Перед началом установки какого-либо груза следует убедиться в отсутствии повреждений и в полной комплектации стенда. При необходимости ремонта следует обратиться в авторизованный сервисный центр.

Перед началом работы следует убедиться, что все болтовые соединения затянуты.

Необходимо соблюдать предусмотрительность, не работать в уставшем состоянии или под воздействием лекарств.

Запрещается модифицировать какие-либо элементы устройства.

Ремонтировать устройство можно исключительно в авторизованных мастерских и использовать только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность работы.

МОНТАЖ УСТРОЙСТВА

Прикрепить гайками поворотные колеса в отверстиях в короткой поперечной балке (II).

К короткой поперечной балке прикрепить с помощью болтов, гаек и шайб продольную балку (IV).

На концах длинной поперечной балки установить оси неповоротных колес, установить колесо на ось, а затем надеть шайбу. Чтобы колесо не соскочило с оси, зафиксировать его с помощью шплинта (VI). Концы шплинта разогнуть, предотвращая его выскальзывание из отверстия. Все операции повторить для второго колеса.

С помощью болтов, гаек и шайб соединить продольную балку, длинную поперечную балку и колонку (VI). После монтажа вся конструкция должна выглядеть как на рисунке (VII).

Вставить крепежную плиту во втулки колонки так, чтобы одно из отверстий в муфте плиты совпало с отверстием во втулке колонки (VIII). Заблокировать плиту шплинтом (IX). В отверстия на конце втулки плиты вставить держатель плиты (X).

В каждом из четырех отверстий в крепежной плите с помощью болтов, гаек и шайб прикрепить держатель двигателя (XI). Готовый к работе стенд представлен на рисунке (XII).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Установка двигателя на стенде

Демонтировать двигатель из автомобиля, отключить от него все кабели, шланги и коробку передач. Поднять двигатель с помощью крана на высоту, позволяющую установить двигатель на стенде. Ослабить болты, которые крепят держатели двигателя к плите, но не отвинчивать их полностью. Придвинуть стенд к двигателю, а затем вставить во втулки держателей болты и ввинтить их в блок двигателя. Затем затянуть все болты, которыми крепится держатель двигателя к плите, начиная с верхних.

Медленно опускать двигатель, ослабляя стропы, наблюдая при этом, чтобы стенд не накренился, или чтобы двигатель не переместился относительно стенда. Если этого не происходит, можно опустить стропы и отсоединить их от двигателя.

Работа с двигателем, закрепленным на стенде

Необходимо исключить возможность перемещения стенда, заблокировав колеса клиньями.

Стенд позволяет вращать вывешенный на нем двигатель. Для этого необходимо вставить держатель плиты в оба отверстия на конце втулки плиты, затем крепко и надежно схватиться за двигатель, чтобы противодействовать возможным силам, которые могут вызвать вращение двигателя после вынимания с пластины шплинта.

Далее вынуть шплинт из отверстия, повернуть двигатель в требуемое положение и зафиксировать его шплинтом.

Внимание! Во время работы с двигателем шплинт всегда должен блокировать движение крепежной плиты. Невыполнение этого указания может привести к серьезным травмам.

Следует соблюдать особую осторожность во время перемещения стенда с закрепленным на нем двигателем. Перемещать стенд требуется медленно и плавно, иначе масса двигателя может привести к опрокидыванию стенда, что может стать причиной серьезных травм.

Снятие двигателя со стенда

Прикрепить к двигателю стропы (напр., крана), что позволит поднять двигатель. Натянуть стропы, но не поднимать двигатель. Все колеса стенда должны прикасаться к полу. Сохраняя максимальную осторожность, ослабить болты, которые крепят держатели двигателя на плите, начиная с нижних болтов. После ослабления всех болтов, крепящих держатель двигателя на плите, натянуть стропы так, чтобы они удерживали двигатель, а затем полностью отвинтить крепежные болты. Отодвинуть стенд от двигателя.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Устройство не требует специального технического обслуживания. После завершения работы и, в случае необходимости, перед началом работы очистить устройство чистой мягкой тканью. Резьбу болтов необходимо содержать в чистоте. При необходимости перед началом работы очистить резьбу с мягкой щеткой или кистью.

Устройство хранить в сухом закрытом помещении, оснащенном хорошей вентиляцией.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Стенд призначений для підвішування демонтованого з автомобіля двигуна. Завдяки можливості регулювання кронштейнів двигуна, на стенді можна встановити широкий асортимент автомобільних двигунів. Можливість обертання встановленого двигуна спрощує будь-які роботи з двигуном. Правильна і безпечна робота пристрою залежить від відповідної експлуатації пристрою, а для цього:

Перед початком експлуатації даного пристрою необхідно повністю прочитати інструкцію і зберегти її.

За всі збитки та травми, що виникли в результаті використання пристрою не за призначенням, з порушенням правил безпеки і вказівок цієї інструкції, постачальник відповідальності не несе. Використання пристрою не за призначенням є причиною анулювання гарантії.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальна вантажопідйомність: 450 кг
Розміри (В x Ш x Г) 860 x 800 x 840 мм
Маса: 21 кг

РЕКОМЕНДАЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Стенд для ремонту двигунів є пристроєм, що працює при високих навантаженнях. Під час роботи необхідно дотримуватися основних принципів безпеки.

Перед початком роботи потрібно прочитати інструкцію з експлуатації та зберегти її.

Категорично забороняється перевищувати максимальну вантажопідйомність стенда.

Стенд призначений виключно для вивішування автомобільних двигунів. Забороняється використовувати його для інших цілей.

Закріпити двигун на кронштейнах стенда, використовуючи призначені для цього отвори, або отвори, щодо яких є впевненість, що їх використання не призведе до пошкодження двигуна або виникнення будь-якої небезпеки під час роботи з ним. Пристрій не комплектується болтами для кріплення двигуна.

Забороняється використовувати стенд як підставку для людей чи тварин.

Стенд необхідно встановлювати тільки на плоскій, рівній і твердій поверхні.

Несподіване переміщення стенда може призвести до серйозних травм і/або пошкоджень.

Заборонено виконувати будь-які дії під вивішеним двигуном.

Не залишати стенд з вивішеним двигуном без нагляду. Не допускати дітей і не навчений персонал до місця роботи або зберігання стенда.

Не надягати вільний одяг і прикраси. Довге волосся потрібно підколоти. Необхідно використовувати засоби індивідуального захисту.

Перед початком монтажу будь-яких вантажів слід переконатися у тому, що стенд не ушкоджений та повністю укомплектований. За необхідності ремонту слід звертатися до авторизованого сервісного центру.

Перед початком роботи слід переконатися, що всі болтові з'єднання затягнуті.

Під час роботи потрібно бути передбачливим, не працювати втомленим або під впливом ліків.

Заборонено модифікувати будь-які елементи пристрою.

Ремонтувати пристрій можна виключно в авторизованих майстернях і використовувати тільки оригінальні запасні частини.

Це забезпечить безпеку роботи.

МОНТАЖ ПРИСТРОЮ

Прикріпити гайками поворотні колеса в отворах у короткій поперечній балці (II).

До короткої поперечної балки прикріпити за допомогою болтів, гайок і шайб поздовжню балку (IV).

На кінцях довгої поперечної балки встановити осі неповоротних коліс, встановити колесо на вісь, а потім надіти шайбу. Щоб колесо не зіскочило з осі, зафіксувати його за допомогою шплінта (VI). Кінці шплінта розігнути, запобігаючи його випаданню з отвору. Всі операції повторити для другого колеса.

За допомогою болтів, гайок і шайб з'єднати поздовжню балку, довгу поперечну балку і колонку (VI). Після монтажу вся конструкція повинна виглядати як на рисунку (VII).

Вставити плиту кріплення у втулки колонки так, щоб один з отворів у втулці плити збігся з отвором у втулці колонки (VIII).

Заблокувати плиту шплінтом (IX). В отвори на кінці втулки плити вставити кронштейн плити (X).

У кожному з чотирьох отворів в плиті кріплення за допомогою болтів, гайок і шайб прикріпити кронштейн двигуна (XI).

Готовий до роботи стенд представлено на рисунку (XII).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Монтаж двигуна на стенді

Демонтувати двигун з автомобіля, від'єднати від нього всі кабелі, шланги і коробку передач. Підняти двигун за допомогою крана на висоту, що дозволяє встановити двигун на стенді. Послабити болти, які кріплять кронштейни двигуна до плити, але не відкручувати їх повністю. Присунути стенд до двигуна, а потім вставити у втулки кронштейнів болти і вкрутити їх в блок двигуна. Потім затягнути всі болти, якими кріпиться кронштейн двигуна до плити, починаючи з верхніх.

Повільно опускати двигун, послаблюючи стропи, слідкуючи при цьому, щоб стенд не перекинувся, або щоб двигун не перемістився відносно стенда. Якщо цього не відбувається можна, опустити стропи і від'єднати їх від двигуна.

Робота з двигуном, закріпленням на стенді

Необхідно виключити можливість переміщення стенда, заблокувавши колеса клинами.

Стенд дозволяє обертати вивішений на ньому двигун. Для цього необхідно кронштейн плити вставити в обидва отвори на кінці втулки плити та міцно й надійно схопитися за двигун, щоб протидіяти можливим силам, які можуть викликати обертання двигуна після виймання з плити шплінта.

Потім вийняти шплінт з отвору, повернути двигун в необхідне положення і знову зафіксувати його шплінтом.

Увага! Під час роботи з двигуном шплінт завжди повинен блокувати рух плити кріплення. Невиконання цієї вказівки може призвести до серйозних травм.

Слід бути особливо обережним під час переміщення стенда з закріпленням на ньому двигуном. Переміщати стенд потрібно повільно й плавно, інакше маса двигуна може призвести до перекидання стенда, що може стати причиною серйозних травм.

Демонтаж двигуна зі стенда

Прикріпити до двигуна стропи (напр., крана), що дозволить підняти двигун. Натягнути стропи, але не піднімати двигун. Всі колеса стенда повинні стояти на підлозі. Зберігаючи максимальну обережність, послабити болти, які кріплять кронштейн двигуна на плиті, починаючи з нижніх болтів. Після ослаблення всіх болтів, що кріплять кронштейн двигуна на плиті, натягнути стропи так, щоб вони утримували двигун, а потім повністю відкрутити кріпильні болти. Відсунути стенд від двигуна.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРЕГАННЯ

Пристрій не потребує спеціального технічного обслуговування. Після завершення роботи і, за необхідності, перед початком роботи очистити пристрій чистою м'якою тканиною. Різьбу болтів необхідно утримувати в чистоті. В разі необхідності перед початком роботи очистити різьбу м'якою щіткою або пензлем.

Пристрій зберігати в сухому закритому приміщенні з хорошою вентиляцією.

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Variklio stovas yra skirtas išmontuoti iš transporto priemonės varikliui įtvirtinti. Variklio laikiklių reguliavimo galimybės dėka, stove galima įtvirtinti plačią mechaninių transporto priemonių variklių gamą. Įmontuoto stove variklio sukinėjimo galimybė palengvina bet kokius su varikliu susijusius darbus. Taisyklingas, patikimas ir saugus įrenginio darbas priklauso nuo jo tinkamo eksploatavimo, todėl:

Prieš pradėdami dirbti su šiuo gaminiu, reikia atidžiai perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už bet kokias žalias ir pažeidimus kilusius dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį, nesilaikant darbo saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų, tiekėjas neneša atsakomybės. Įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį pasekmėje vartotojo teisės į garantiją ir laidavimą nustoja galioti.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maksimali apkrova: 450 kg
Matmenys (ilg. x plot. x aukš.): 860 x 800 x 840 mm
Svoris: 21 kg

SAUGOS REKOMENDACIJOS

Stovas varikliui, tai gaminys dirbantis didelės apkrovos poveikio sąlygomis. Dirbant reikia laikytis pagrindinių saugos principų.

Prieš pradėdami dirbti, būtina perskaityti visą aptarnavimo instrukciją ir ją išsaugoti.

Niekada neviršyti maksimalios, stovui numatytos apkrovos.

Stovas yra skirtas tik mechaninių transporto priemonių varikliams įtvirtinti, jo naudojimas kitiems tikslams yra draudžiamas.

Prie stovo laikiklių variklio bloką reikia tvirtinti tam skirtų angų pagalba, arba panaudojant angas dėl kurių nėra abejonų, kad jų panaudojimas nesukels variklio pažeidimo arba pavojaus aptarnaujančiam personalui. Gaminio komplektacijoje nėra varžtų varikliui tvirtinti.

Stovo panaudojimas žmonių arba gyvulių palaikymui yra draudžiamas.

Stovą reikia statyti tik ant plokščių, lygių ir kietų pagrindų.

Netikėtas stovo judesys gali sukelti rimtus kūno sužeidimus ir / arba aptarnaujamoms įrangos pažeidimus.

Draudžiama atlikti bet kokius darbus esant po įmontuotu stove varikliu.

Nepalikti įmontuoto stove variklio be priežiūros. Prie stovo darbo arba sandėliavimo vietos neleisti prisitarti vaikams ir neapmokytiems jo aptarnavime asmenims.

Nenešioti pernelyg laisvų drabužių nei juvelyrinių dirbinių. Ilgus plaukus reikia susieti. Nešioti asmeninės apsaugos priemones.

Prieš įmontuojant bet kokio svorio variklį, reikia patikrinti ar stovas nėra kokiu nors būdu pažeistas arba nekomplektiškas. Jeigu stovas reikalauja taisymo, reikia tuo tikslu kreiptis į įteisintą taisyklą.

Kiekvieną kartą prieš pradėdami darbą reikia įsitikinti, kad visi srieginiai sujungimai yra patikimai suvaržti.

Būkite numatantis, nedirbkite, kai esate nuvargęs arba vaistų poveikyje.

Negalima modifikuoti jokių įrenginio elementų.

Įrenginį reikia taisyti tik įteisintose tokiems taisymams atlikti dirbtuvėse, taikant tik originalias keičiamąsias dalis. Tai užtikrins realiai saugų darbą.

GAMINIO MONTAVIMAS

Sukamuosius ratus veržlių pagalba pritvirtinti prie angų trumpojoje skersinėje sijoje (II).

Prie trumposios skersinės sijos, varžtais, veržlėmis ir poveržlėmis pritvirtinti išilginę siją (IV).

Skersinės ilgosios sijos galuose yra įtaisytos nejudamų ratų ašys, užmauti ratą ant ašies, po to uždėti poveržlę. Ratą nuo nusukimo nuo ašies apsaugoti kaiščio pagalba (VI). Kaiščio galus praskėsti, kad negalėtų iš angos iškristi. Visus tuos veiksmus pakartoti antrojo rato atžvilgiu.

Išilginę siją, ilgąją skersinę siją ir koloną sujungti varžto, veržlės ir poveržlių pagalba (VI). Visas įrenginys po sumontavimo turi atrodyti kaip parodyta iliustracijoje (VII).

Per kolonos movą perdėti tvirtinimo plokštę tokiu būdu, kad viena iš plokštės movos angų susiderintų su kolonos movos anga (VIII).

Plokštės judesio galimybe užblokuoti plokštės kaiščio pagalba (IX). Per angas plokštės movos gale perdėti plokštės laikiklį (X).

Tvirtinimo plokštėje prie kiekvienos i keturių angų varžto, veržlės ir poveržlių pagalba pritvirtinti variklio laikiklį (XI).

Paruoštas darbui stovas yra parodytas iliustracijoje (XII).

GAMINIO APTARNAVIMAS

Variklio įmontavimas stovė

Variklį reikia iš transporto priemonės išmontuoti, atjungti nuo jo visas įrangas, o taip pat pavarų dėžę. Variklį pakelti pvz. kranu (gervės) pagalba į aukštį leidžiantį jį įmontuoti į stovą. Palaisvinti varžtus tvirtinančius variklio laikiklius prie plokštės, tačiau jų iki galo neišsukti. Pristumti stovą prie variklio, o po to per laikiklių movas perkšti varžtus ir pritvirtinti juos prie variklio bloko. Po to prisukti visus varžtus tvirtinančius variklio laikiklius prie plokštės, pradedant nuo viršutinių.

Pamažu nuleisti žemyn variklio pakabinimo tašką, palaisvinant pakabas ir tuo pat metu stebint, ar stovas nesikreipia į šoną arba ar variklis nekeičia savo pozicijos stovo atžvilgiu. Jeigu aprašytos nepageidaujamos situacijos nepasireiškia, variklio pakabinimo tašką galima nuleisti iki aukščio leidžiančio variklį atkabinti.

Darbas su stovė įtvirtintu varikliu

Stovą reikia užblokuoti vietoje, kad nejudėtų, tuo tikslu panaudojant ratus blokuojančius pleištus.

Stovas duoda galimybę įtvirtintą stovė variklį pasukti. Tuo tikslu plokštės laikiklį reikia perkšti per abi angas plokštės movos gale ir stipriai bei patikimai sugriebti, pasipriešinant galimoms jėgoms, kurios po plokštės kaisčio pašalinimo gali sukelti variklio pasisukimą.

Po to reikia kaisčių ištraukti iš angos, pasukti variklį į norimą poziciją ir užblokuoti tolesnio jo pasukimo galimybę kaisčio pagalba.

Dėmesio! Darbų su varikliu metu kaisčiai visada turi blokuoti tvirtinimo plokštės judesius. Šio nurodymo nesilaikymas gali būti rimtų pažeidimų priežastimi.

Keičiant stovą su įmontuotu varikliu stovėjimo vietą, būtina užtikrinti ypatingą atsargumą. Stovą reikia stumti mažu greičiu ir tolygiai, priešingu atveju dėl didelės variklio masės stovas gali persikreipti ir nuvirsti, ko pasekmėje gali būti sukelti rimti pažeidimai.

Variklio išmontavimas iš stovo

Prie variklio pritvirtinti kranu (pvz. gervės) pakabas, kurios leis jį pakelti. Preliminariai, bet ne per stipriai įtempti pakabų lynus. Visi stovo ratai turi visą laiką turėti kontaktą su pagrindu. Su didžiausiu atsargumu palaisvinti varžtus tvirtinančius variklio laikiklius prie plokštės, pradedant nuo apatinėje dalyje esančių varžtų. Palaisvinus visus varžtus, kurie tvirtino laikiklius prie plokštės, įtempti pakabų lynus taip, kad jie palaikytų variklį stabilioje būklėje, o po to atsukti varžtus, kurie jungė variklį su laikikliais. Atstumti stovą nuo variklio.

KONSERVAVIMAS IR LAIKYMAS

Gaminys specialių konservavimo procedūrų nereikalauja. Kiekvieną kartą darbą užbaigus, o esant reikalui - prieš darbą pradedant, reikia gaminį nuvalyti minkštos šluostės pagalba. Varžtų sriegius reikia laikyti švarioje būklėje, o jeigu reikia – prieš pradedant darbą reikia juos išvalyti minkštu šepetiu arba teptuku.

Gaminį laikyti sausoje ir uždaroje, gerą ventiliaciją turinčioje vietoje.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Dzinēja statnis ir paredzēts no transportlīdzekļa demontētā dzinēja atbalstīšanai. Pateicoties dzinēja turētāju regulēšanas iespējām ir iespējama mehānisku transportlīdzekļu dzinēju plašu gammu piestiprināšana. Uztādīta dzinēja rotēšanas iespēja atvieglo jebkuru darbu, veiktu ar dzinēju. Pareizā, uzticamā un drošā ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms darbības ar produktu uzsākšanas lasiet un saglabāiet visu šo instrukciju.

Piegādātājs neenes atbildību par visiem defektiem un ievainojumiem, izceltiem pēc ierīces nepareizas lietošanas, ka arī pēc drošības noteikumu un lietošanas instrukciju neievērošanas. Nepareizā ierīces lietošana var būt par lietotāja garantijas tiesību zaudējuma iemeslu.

TEHNISKIE PARAMETRI

Maksimāla slodze: 450 kg

Izmēri (gar. x plat. x augst.) 860 x 800 x 840 mm

Svars: 21 kg

DROŠĪBAS REKOMENDĀCIJAS

Dzinēja statnis ir produkts, kas funkcionē ar lielo slodzi. Darba laikā jāveic pamatus drošības noteikumus.

Pirms darba sākuma jālasa šo instrukciju un to jā saglabā.

Nedrīkst pārsniegt statņa maksimālo slodzi.

Statnis ir paredzēts tikai mehānisku transportlīdzekļu dzinēja stiprināšanai, ierīces lietošana citos mērķos ir aizliegta.

Pie statņa turētājiem stiprināt tikai dzinēja bloku, izmantojot speciāli paredzētus caurumus vai caurumus, kas dod drošumu, ka to izmantošana neizraisīs dzinēja bojāšanu vai apdraudēs personālu. Produkta komplektā nav troses dzinēja stiprināšanai.

Nedrīkst lietot statni cilvēku vai dzīvnieku turēšanai.

Statnis jābūt uzstādīts uz plakanām, gludām un cietām virsmām.

Negaidītā statņa kustība var izraisīt nopietnu ievainojumu un/vai bojājumu.

Nedrīkst veikt nekādu darbību zem pakārta dzinēja.

Nedrīkst atstāt uz statņa uzstādītu dzinēju bez uzraudzības. Statņa darba vai glabāšanas vietā bērnu vai neapmācītu personu klātbūtne ir aizliegta.

Nedrīkst ģērbt plato apģērbu un juvelieru izstrādājumu. Ilga laika jānosauca. Jālieto personīgas drošības līdzekļi.

Pirms jebkuras kravas uzstādīšanas jākontrolē, vai statnis nav kaut kādā veidā bojāts vai nekomplekts. Remonta nepieciešamības gadījumā vērsties pie pilnvarota remonta servisa.

Pirms darba katrās uzsākšanas pārbaudīt, vai visi skrūvēju savienojumi ir pievilkti.

Esiet uzmanīgi, nedrīkst strādāt nogura stāvoklī vai pēc medikamentu lietošanas.

Nedrīkst modificēt nekādu produkta elementu.

Ierīce var būt remontēta tikai autorizētos servisos, kur ir lietotas oriģinālas rezerves daļas. Tas nodrošinās pareizu darba drošību.

PRODUKTA MONTĀŽA

Rotējošo ratu piestiprināt ar uzgriežņiem pie caurumiem īsā šķēršijā (II).

Pie īsas šķēršijas ar skrūvēm, uzgriežņiem un aplāksnēm piestiprināt garenisko siju (IV).

Uz garas šķēršijas galiem atrodas pastāvīgu ratu asis, uzstādīt ratu, pēc tam aplāksni. Ratu pasargāt no izstiepšanas ar tapu (VI). Tapas galus atlikt, lai nevarētu izkrist no cauruma. Visu darbību atkārtot otram ratam.

Garenisku siju, garu šķēršiju un kolonnu savienot ar skrūvi, uzgriežņu un aplāksni (VI). Ierīce pēc montāžas jāizskata kā ilustrācijā (VII).

Caur kolonnas uzstavu pārlikt stiprinoši plātni, lai viens no plātnes uzstavas caurumiem sakrīt ar kolonnas uzstavas caurumu (VIII). Plātnes kustības iespēju nobloķēt ar plātnes tapu (IX). Caur caurumiem plātnes uzstavas galā pārlikt plātnes turētāju (X).

Pie katra no četriem caurumiem stiprinošā plātnē ar skrūvēm, uzgriežņiem un aplāksnēm piestiprināt dzinēja turētāju (XI).

Gatavs darbam statnis ir uzrādīts ilustrācijā (XII).

PRODUKTA APKALPOŠANA

Dzinēja montāža uz statņa

Dzinēju demontēt no transportlīdzekļa, atslēgt visu instalāciju un ātrumkārbu. Pacelt dzinēju, piem., ar celtni uz augstumu, lai būtu iespējama montāža uz statņa. Atslābināt skrūves, kas piestiprina dzinēja turētāju pie plātnes, bet neatskrūvēt pilnīgi. Piebīdīt statni pie dzinēja, pēc tam caur turētāju uzstavām uzstādīt skrūves un piestiprināt pie dzinēja bloka. Pēc tam pieskrūvēt visas

skrūves, kas piestiprina dzinēja turētājus, pie plātnes, sākot no augšējām.

Lēni nolaist dzinēja pakāršanas punktu, atslābinot piekari, vienlaikus novērojot, vai statnis nenoliecas, vai dzinējs nepārvietojas uz statņa. Ja iepriekšminēti nepareizumi nav konstatēti, pakāršanas punkts var būt nolaists līdz augstumam, kas ļauj atāķēt dzinēju.

Darbs ar dzinēju uz statņa

Nobloķēt statņa pārvietošanas iespēju, bloķējot ratus ar ķīļiem.

Statnis ļauj rotēt dzinēju uz statņa. Lai to darītu - pārlīkt plātnes turētāju caur abiem caurumiem plātnes uzdevas galā un stipri, droši pakampt, lai turētos pretī spēkiem, kas var izraisīt dzinēja rotēšanu pēc plātnes tapas noņemšanas.

Pēc tam noņemt tapu no cauruma, pagriezt dzinēju līdz nepieciešamai pozīcijai, un nobloķēt rotācijas iespēju ar tapu.

Uzmanību! Darbā ar dzinēju, tapa vienmēr jāsarģā no stiprinošas plātnes kustības. Minēta norādījuma neievērošana var izraisīt nopietnu ievainojumu.

Saglabāt sevišķu uzmanību pārvietojot statni ar uzstādītu dzinēju. Pārvietot statni lēni un laideni, citā gadījumā dzinēja masa var apgāzt statni, izraisot nopietnu ievainojumu.

Dzinēja demontāža no statņa

Pie dzinēja piestiprināt piekari (piem., celtna), lai to paceltu. Mazliet, bet nepārmērīgi, nostiept piekari. Visi statņa rati nevar pazaudēt kontaktu ar grīdu. Ļoti uzmanīgi atslābināt skrūves, kas piestiprina dzinēja turētājus pie plātnes, sākot no apakšējām skrūvēm.

Pēc tam, kad visas skrūves, kas piestiprina dzinēja turētājus pie plātnes, tiks atslābinātas, nostiept piekari, lai turētu dzinēju, un atskrūvēt skrūves, kas piestiprina dzinēja turētājus pie plātnes. Atbīdīt statni no dzinēja.

KONSERVĀCIJA UN GLABĀŠANA

Produkts neprasa nekādu speciālu konservācijas darbību. Katreiz pēc darba pabeigšanas un ja nepieciešami - arī pirms uzsākšanas - notīrīt produktu ar mīkstu audumu. Skrūves vītne jābūt turētas tīrām, gadījumā, ja vītne tiks piesārņota, pirms darba uzsākšanas jābūt notīrīta ar mīkstu suku vai otīņu.

Produktu glabāt sausā un labi ventilētā slēgtā vietā.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Stojan na motor slouží k uchycení motoru vymontovaného z vozidla. Díky možnosti nastavovat polohy držáků motoru je možné do stojanu uchytit mnoho různých typů motorů motorových vozidel. Možnost otáčet uchyceným motorem usnadňuje provádění různých prací na motoru. Správná, spolehlivá a bezpečná práce s výrobkem závisí na tom, zda je výrobek provozován správně, a proto:

Před zahájením práce s výrobkem je třeba přečíst celý návod na obsluhu, řídit se ním a uschovat ho pro případné pozdější použití.

Dodavatel neodpovídá za jakékoli škody a úrazy, ke kterým dojde v důsledku používání výrobku v rozporu s účelem jeho použití a v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání přípravku v rozporu s účelem jeho použití má rovněž za následek ztrátu práva uživatele na plnění z titulu záruky a ručení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximální nosnost: 450 kg
Rozměry (d x š x v): 860 x 800 x 840 mm
Hmotnost: 21 kg

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Stojan na motor je výrobek, který je vystaven vysokému zatížení. Při práci je nevyhnutné dodržovat základní bezpečnostní předpisy.

Před zahájením práce je třeba si přečíst návod na obsluhu, řídit se ním a uschovat ho pro případné pozdější použití.

Nikdy nepřekračujte maximální nosnost stojanu.

Stojan je určen výhradně k upevňování motorů motorových vozidel, jeho používání k jiným účelům je zakázáno.

K držákům stojanu je třeba připevnit blok motoru s využitím otvorů, které jsou k tomuto účelu určené, nebo otvorů, u kterých si budeme jistí, že jejich použitím nedojde k poškození motoru nebo k ohrožení obsluhy. Šrouby k upevňování motoru nejsou součástí dodávky výrobku.

Používání stojanu k manipulaci s lidmi nebo zvířaty je zakázáno.

Stojan smí stát pouze na ploché, rovné a tvrdé podlaze.

Neočekávaný pohyb stojanu může způsobit vážné úrazy a/nebo škody.

Provádění jakýchkoli činností pod upevněným motorem je zakázáno.

Je zakázáno ponechávat motor upevněný na stojanu bez dozoru. Děti a osoby nevyškolené k obsluze zařízení mají zakázáný přístup na pracoviště nebo na místo, kde je stojan uskladněn.

Při práci se nesmí nosit volný pracovní oděv a bižuterie. Dlouhé vlasy je třeba sepnout. Používejte osobní ochranné pracovní prostředky.

Před montáží jakéhokoli břemena je nutné zkontrolovat, zda stojan není jakýmkoli způsobem poškozený nebo nekompletní. Jestliže stojan vyžaduje opravu, je nezbytné se obrátit na autorizovaný opravárenský závod.

Před zahájením práce je nutné pokaždé zkontrolovat, zda jsou všechny šroubové spoje řádně utažené.

Buďte předvídaví, nepracujte, pokud jste unavení nebo pod vlivem léků.

Jakékoli neodborné zásahy nebo úpravy prvků výrobku jsou nepřipustné.

Opravy výrobku smí provádět pouze závod, který k tomu má oprávnění a který používá výhradně originální náhradní díly. Tím bude garantováno dodržení předepsaných standardů bezpečnosti práce.

MONTÁŽ VÝROBKU

Otočná kolečka připevněte pomocí matic do otvorů v krátkém příčném nosníku (II).

Ke krátkému příčnému nosníku připevněte pomocí šroubů, matic a podložek podélný nosník (IV).

Na koncích dlouhého příčného nosníku se nacházejí hřídele pevných koleček. Nasaďte kolečko na hřídel a potom nasaďte podložku. Kolečko zajistěte proti vysunutí z hřídele závlačkou (VI). Konec závlačky roztáhněte, čím bude zabráněno jejímu vysunutí z otvoru. Všechny tyto kroky zopakujte u druhého kolečka.

Podélný nosník, dlouhý příčný nosník a sloup spojte pomocí šroubu, matice a podložek (VI). Celek musí po montáži vypadat jako na obrázku (VII).

Do pouzdra sloupu zasuňte montážní desku tak, aby se jeden z otvorů v čepu desky srovnal s otvorem v pouzdru sloupu (VIII). Desku zajistěte proti pohybu pomocí pojistného kolíku desky (IX). Do otvorů na konci čepu desky zasuňte držadlo desky (X).

Ke každému ze čtyř otvorů v montážní desce připevněte pomocí šroubů, matic a podložek držáky motoru (XI).

Stojan připravený k použití je znázorněn na obrázku (XII).

OBSLUHA VÝROBKU

Montáž motoru na stojan

Motor je třeba demontovat z vozidla, odpojit od něho veškerá potrubí, hadice a elektrickou instalaci a také převodovku. Motor zvedněte např. jeřábem do výšky umožňující montáž na stojan. Povolte šrouby upevňující držáky motoru k desce, ale nevyšroubujte je úplně. Stojan přisuněte k motoru a následně do pouzder držáků vložte šrouby a připevněte je k bloku motoru. Pak všechny šrouby upevňující držáky motoru k desce utáhněte, přičemž je nutné začít od horních šroubů.

Pomalou spouštějte bod zavěšení motoru uvolňováním nosného závěsu. Současně s tím sledujte, zda se stojan nebude naklánět nebo zda motor nebude mít tendenci měnit polohu vůči stojanu. Jestliže se popsané anomálie nebudou vyskytovat, je možné spustit bod zavěšení od výšky umožňující odpojení nosného závěsu od motoru.

Práce na motoru upevněném ve stojanu

Je důležité zajistit stojan proti pohybu, a to zablokováním koleček pomocí klínů.

Konstrukce stojanu umožňuje otáčet motorem upevněným ve stojanu. K tomuto účelu je třeba zasunout do obou otvorů na konci čepu desky držadlo desky a pevně a spolehlivě ho uchopit, abychom byli schopni reagovat na případné síly, které by mohly vyvolat otáčení motoru po vytažení pojistného kolíku desky.

Potom vytáhněte pojistný kolík z otvoru, otočte motor do požadované polohy a pomocí pojistného kolíku ho zajistěte proti otočení.

Upozornění! Během práce na motoru musí pojistný kolík trvale blokovat montážní desku proti pohybu. Nedodržení tohoto pokynu může být příčinou vážných úrazů.

Mimořádně opatrní buďte při přemísťování stojanu s namontovaným motorem. Stojan se musí přemísťovat pomalu a plynule. V opačném případě by hmotnost motoru mohla způsobit převrnutí stojanu, což by mohlo být příčinou vážných úrazů.

Demontáž motoru ze stojanu

K motoru připevněte nosný závěs (např. jeřábu), kterým bude možné motor zvednout. Nejprve mírně, avšak nikoli nepřiměřeně, nosný závěs napněte. Všechna kolečka stojanu se při tom musí dotýkat podlahy. S maximální opatrností začněte povolovat šrouby upevňující držáky motoru k desce, přičemž je třeba začít od spodních šroubů. Po povolení všech šroubů upevňujících držáky motoru k desce je třeba napnout nosný závěs tak, aby na něm byl motor zavěšen celou svou vahou, a potom odšroubovat šrouby upevňující motor k držákům. Potom stojan od motoru odsuňte.

OŠETŘOVÁNÍ, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Výrobek nevyžaduje žádnou speciální údržbu. Výrobek je třeba pokaždé po ukončení práce a v případě potřeby i před zahájením práce očistit měkkým hadrem. Závity šroubů je nutné udržovat v čistotě. V případě potřeby se musí očistit pomocí měkkého kartáče nebo štetce, a to před zahájením práce.

Výrobek skladujte na suchém a uzavřeném místě, kde je zajištěno dostatečné větrání.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Stojan na motor slúži na uchytenie motora vymontovaného z vozidla. Vďaka možnosti nastavovať polohy držiakov motora je možné do stojana uchytiť veľa rôznych typov motorov motorových vozidiel. Možnosť otáčať uchyteným motorom uľahčuje vykonávanie rôznych prác na motore. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca s výrobkom závisí od toho, či je výrobok prevádzkovaný správne, a preto:

Pred zahájením práce s výrobkom je potrebné prečítať celý návod na obsluhu, riadiť sa ním a uschovať ho pre prípadné neskoršie použitie.

Dodávateľ nezodpovedá za akékoľvek škody a úrazy, ku ktorým dôjde v dôsledku používania výrobku v rozpore s účelom jeho použitia a v dôsledku nedodržiavania bezpečnostných predpisov a odporúčaní tohto návodu. Používanie prípravku v rozpore s účelom jeho použitia má takisto za následok stratu práva užívateľa na plnenia z titulu záruky a ručenia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximálna nosnosť: 450 kg
Rozmery (dl. x šír. x výš.): 860 x 800 x 840 mm
Hmotnosť: 21 kg

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Stojan na motor je výrobok, ktorý je vystavený vysokému zaťaženiu. Pri práci je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné predpisy.

Pred zahájením práce je potrebné si prečítať návod na obsluhu, riadiť sa ním a uschovať ho pre prípadné neskoršie použitie.

Nikdy neprekračujte maximálnu nosnosť stojana.

Stojan je určený výhradne na upevňovanie motorov motorových vozidiel, jeho používanie na iné účely je zakázané.

Ku držiakom stojana je treba pripievať blok motora s využitím otvorov, ktoré sú k tomuto účelu určené, alebo otvorov, u ktorých si budeme istí, že ich použitím nedôjde k poškodeniu motora alebo k ohrozeniu obsluhy. Skrutky na upevňovanie motora nie sú súčasťou dodávky výrobku.

Používanie stojana na manipuláciu s ľuďmi alebo zvieratami je zakázané.

Stojan musí stáť iba na plochej, rovnej a tvrdej podlahe.

Neočakávaný pohyb stojana môže spôsobiť vážne úrazy a/alebo škody.

Vykonávanie akýchkoľvek činností pod upevneným motorom je zakázané.

Je zakázané ponechávať motor upevnený na stojane bez dozoru. Deti a osoby nevyškolené v obsluhu zariadenia majú zakázaný prístup na pracovisko alebo na miesto, kde je stojan uskladnený.

Pri práci sa nesmie nosiť voľný pracovný odev a bižutéria. Dlhé vlasy je potrebné zopnúť. Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky.

Pred montážou akéhokoľvek bremena je nutné skontrolovať, či stojan nie je akýmkoľvek spôsobom poškodený alebo nekompletný. Ak stojan vyžaduje opravu, je potrebné sa obrátiť na autorizovaný opravárenský závod.

Pred zahájením práce je nutné zakaždým skontrolovať, či sú všetky skrutkové spoje riadne dotiahnuté.

Buďte predvídaví, nepracujte, ak ste ustatí alebo pod vplyvom liekov.

Akékoľvek neodborné zásahy alebo úpravy prvkov výrobku sú neprípustné.

Opravy výrobku smie uskutočňovať iba závod, ktorý na to má oprávnenie a ktorý používa výhradne originálne náhradné diely. Tým bude garantované dodržanie predpísaných štandardov bezpečnosti práce.

MONTÁŽ VÝROBKU

Otočné kolieska pripevnite pomocou matíc do otvorov v krátkom priečnom nosníku (II).

Ku krátkemu priečnemu nosníku pripevnite pomocou skrutiek, matíc a podložiek pozdĺžny nosník (IV).

Na koncoch dlhého priečného nosníka sa nachádzajú hriadele pevných koliesok. Nasadte koliesko na hriadeľ a potom nasadte podložku. Koliesko zaistíte proti zosunutiu z hriadeľa závlačkou (VI). Koniec závlačky rozťahnite, čím bude zabránené jej vysunutiu z otvoru. Všetky tieto kroky zopakujte u druhého kolieska.

Pozdĺžny nosník, dlhý priečny nosník a stĺp spojte pomocou skrutky, matice a podložiek (VI). Celok musí po montáži vyzerat' ako na obrázku (VII).

Do puzdra stĺpa zasuňte montážnu dosku tak, aby sa jeden z otvorov v čape dosky vyrovnal s otvorom v puzdre stĺpa (VIII). Dosku zaistíte proti pohybu pomocou poistného kolíka dosky (IX). Do otvorov na konci čapu dosky zasuňte držadlo dosky (X).

Ku každému zo štyroch otvorov v montážnej doske pripevnite pomocou skrutiek, matíc a podložiek držiaky motora (XI).

Stojan pripravený na použitie je znázornený na obrázku (XII).

OBSLUHA VÝROBKU

Montáž motora na stojan

Motor je treba demontovať z vozidla, odpojiť od neho všetky potrubia, hadice a elektrickú inštaláciu a tiež prevodovku. Motor zdvihnite napr. žeriavom do výšky umožňujúcej montáž na stojan. Povoľte skrutky upevňujúce držiaky motora ku doske, ale ich nevyskrutkujte úplne. Stojan prisaňte ku motoru a následne do puzdier držiakov vložte skrutky a pripevnite ich ku bloku motora. Potom všetky skrutky upevňujúce držiaky motora ku doske dotiahnite, pričom je nutné začať od horných skrutiek. Pomaly spúšťajte bod zavesenia motora uvoľňovaním nosného závesu. Súčasne s tým sledujte, či sa stojan nebude nakláňať alebo či motor nebude mať tendenciu meniť polohu voči stojanu. Ak sa opísané anomálie nebudú vyskytovať, je možné spustiť bod zavesenia do výšky umožňujúcej odpojenie nosného závesu od motora.

Práca na motore upevnenom v stojane

Je dôležité zaistiť stojan proti pohybu, a to zablokovaním koliesok pomocou klinov.

Konštrukcia stojana umožňuje otáčať motorom upevneným v stojane. K tomuto účelu je potrebné zasunúť do oboch otvorov na konci čapu dosky držadlo dosky a pevne a spoľahlivo ho uchopiť, aby sme boli schopní reagovať na prípadné sily, ktoré by mohli vyvolať otáčanie motora po vybratí poistného kolíka dosky.

Potom vytiahnite poistný kolík z otvoru, otočte motor do požadovanej polohy a pomocou poistného kolíka ho zaistíte proti otočeniu.

Upozornenie! Počas práce na motore musí poistný kolík trvalo blokovať montážnu dosku proti pohybu. Nedodržanie tohto pokynu môže byť príčinou vážnych úrazov.

Mimoriadne opatrní buďte pri premiestňovaní stojana s namontovaným motorom. Stojan sa musí premiestňovať pomaly a plynule. V opačnom prípade by hmotnosť motora mohla spôsobiť prevrátenie stojana, čo by mohlo byť príčinou vážnych úrazov.

Demontáž motora zo stojana

Ku motoru pripevnite nosný záves (napr. žeriava), ktorým bude možné motor zdvihnúť. Najprv mierne, avšak nie neprimerane, nosný záves napnite. Všetky kolieska stojana sa pri tom musia dotýkať podlahy. S maximálnou opatrnosťou začnite povoľovať skrutky upevňujúce držiaky motora ku doske, pričom je treba začať od spodných skrutiek. Po povolení všetky skrutky upevňujúce držiaky motora ku doske je treba napnúť nosný záves tak, aby na ňom bol motor zavesený celou váhou, a potom odskrutkovať skrutky upevňujúce motor ku držiakom. Potom stojan od motora odsuňte.

OŠETROVANIE, ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Výrobok nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Výrobok je treba zakaždým po ukončení práce a v prípade potreba aj pred zahájením práce očistiť mäkkou handrou. Závitý skrutiek je nutné udržiavať v čistote. V prípade potreby sa musia očistiť pomocou mäkkej kefy alebo štetca, a to pred zahájením práce.

Výrobok skladujte na suchom a uzavretom mieste, kde je zaistené dostatočné vetranie.

A TERMÉK JELLEMZŐI

A motorállvány a járműből kiserelt motor tartására szolgál. Az állítható motortartóknak köszönhetően nagyon sokféle jármű motorjához alkalmazható. Az, hogy a felszerelt motor megfordítható, megkönnyíti a motoron végzendő munkák végrehajtását. Az eszköz helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

Az eszközzel történő munkavégzés megkezdése előtt el kell olvasni a teljes kezelési utasítást, és meg kell azt őrizni.

A termék nem rendeltetésszerű használata, a biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károkért és sérülésekért a szállító nem vállal felelősséget. A berendezés nem rendeltetésszerű használata a felhasználó garanciához és kezességhez való jogának elvesztését is maga után vonja.

MŰSZAKI ADATOK

Maximális terhelés: 450 kg

Méretek (hossz x szél. x mag.): 860 x 800 x 840 mm

Súly: 21 kg

BIZTONSÁGI AJÁNLÁSOK

A motortartó állvány nagy terhelés alatt működő termék. Munka közben be kell tartani az alapvető biztonsági szabályokat.

A munka megkezdése előtt el kell olvasni a kezelési utasítást, és be kell azt tartani.

Soha ne lépje túl az állvány gerenda maximális teherbírását.

Az állvány kizárólag gépjárművek motorjának tartására szolgál, tilos más célokra felhasználni.

Az állvány tartóihoz a motorblokkot az erre szolgáló furatokon, vagy olyanokon keresztül, amelyeknél biztos, hogy a használatukkal nem sérül a motor, vagy nincs veszélyben a kezelő személyzet. A termék tartozékai között nincsenek csavarok a motor rögzítéséhez.

Tilos az állványt emberek vagy állatok tartására használni.

Az állványt kizárólag lapos, sima és kemény felületre szabad állítani.

Az állvány váratlan elmozdulása komoly sebesülést és/vagy sérülést okozhat.

Tilos bármilyen tevékenységet végezni az állványra szerelt motor alatt.

Nem szabad az állványra szerelt motort felügyelet nélkül hagyni. Nem szabad a munkavégzés vagy az állvány tárolási helyének közelébe gyermekeket vagy a berendezés kezelésére ki nem oktatott személyeket engedni.

Nem szabad laza ruházatot, valamint ékszereket viselni. A hosszú hajat össze kell kötni. Egyéni védőeszközöket kell használni.

Bármilyen teher megemlése előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy az állvány semmilyen módon nem sérült vagy hiányos. Ha javítani kell, a javítás céljából erre jogosított szakszervizhez kell fordulni.

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden csavarkapcsolat meg lett húzva.

Legyen előrelátó, ne dolgozzon fáradt állapotban, vagy gyógyszerek hatása alatt.

Nem szabad a termék semmilyen elemét módosítani.

A terméket kizárólag erre jogosult üzemekben, csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja a munka biztonságát.

A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE

A bolygó kerekeket csavaranyákkal a rövid keresztgerendához (II) kell csavarozni.

A rövid keresztgerendához csavarokkal, anyákkal és alátétekkel hozzá kell csavarozni a hosszanti gerendát (IV).

A hosszú keresztgerenda végein kaptak helyet a fix kerekek tengelyei, amelyre fel kell tenni a kereket, majd az alátétet. A kereket, hogy ne csússzon le a tengelyről, sasszeggel kell biztosítani (VI). A sasszeg végeit szét kell húzni, megakadályozva, hogy kicsússzon a furatból. Mindezeket a műveleteket meg kell ismételni a másik keréknél is.

A hosszanti gerendát, a másik keresztgerendát, valamint az oszlopot csavarral, anyával és alátéttel kell összekötni (VI). Összeszerelés után az egésznek úgy kell kinézni, mint az illusztráción (VII).

Az oszlop hüvelyén át kell dugni a rögzítő lemezt, olyan módon, hogy a lemez hüvelyében lévő furatok fedésbe kerüljenek az oszlop hüvelyében lévő furatokkal (VIII). Hogy a lemez ne tudjon elmozdulni, azt a csapszegével kell blokkolni (IX). A lemez hüvelyének végén lévő furatokon át kell dugni a lemez fogantyúját (X).

A rögzítő lemezben lévő négy furat mindegyikéhez csavarral, anyával és alátéttel hozzá kell csavarozni a motortartót (XI).

Az üzemkész állványt az illusztráció ábrázolja (XII).

A TERMÉK KEZELÉSE

A motor felszerelése az állványra

A motort ki kell szerelni a járműből, le kell csatlakoztatni róla minden vezetéket, valamint a sebességváltót. A motort fel kell emelni egy zsiráfemelővel, lehetővé téve a rászerelesét az állványra. Ki kell lazítani a motortartókat a lemezhez rögzítő csavarokat, de nem kell teljesen kicsavarozni. Az állványt a motorhoz kell tolni, majd a tartók hüvelyén át kell dugni a csavarokat, és rögzíteni kell őket a motorblokkhoz. Majd meg kell húzni a motortartókat a lemezhez rögzítő csavarokat, a felsőkkel kezdve.

Lassan le kell engedni a motor felfüggesztési pontját, kilazítva a felfüggesztést, ugyanakkor figyelni kell az állványt, nem dől-e meg vagy a motor nem mozdul-e el az állványhoz képest. Ha nem lépnek fel a leírt hiányosságok, le lehet engedni a felfüggesztési pontot olyan magasságra, hogy le lehessen akasztani a motorról.

Munkavégzés az állványra szerelt motoron

A kerekek kiékelésével rögzíteni kell az állványt, hogy ne mozdulhasson el.

Az állvány lehetővé teszi, hogy a hozzá rögzített motort el lehessen fordítani. Ehhez át kell dugni a lemez tartóját mindét furaton a lemez hüvelyének végén, erősen és biztosan meg kell fogni, ellentartva annak az erőnek, ami a motor elfordulását okozhatja a lemez csapszegének eltávolítása után.

Majd el kell távolítani a csapszeget a furatból, el kell fordítani a motort a kívánt pozícióba, és a csapszeggel reteszelni kell, hogy ne tudjon elfordulni.

Figyelem! A motoron végzett munka alatt a csapszegnek mindig blokkolnia kell a tartólemez mozgását. Ha nem tartják be ezt az utasítást, az komoly sérülések okozója lehet.

Különösen óvatosan kell eljárni, ha az állványt a rászereelt motorral mozgatják. Az állványt lassan és egyenletesen kell mozgatni, ellenkező esetben a motor tömege felboríthatja az állványt, ami komoly sebesülések oka lehet.

A motor leszerelése az állványról

A motorra rögzíteni kell a felfüggesztést (pl. zsiráf emelőt), amellyel fel lehet emelni. Előzetesen, de nem túlzottan, meg kell feszíteni a felfüggesztéseket. Az állvány összes kerekének továbbra is érintkeznie kell a padlózattal. A legnagyobb óvatossággal meg kell lazítani a motortartókat a lemezhez rögzítő csavarokat, a legalsó csavarnál kezdve. Az motortartókat a lemezhez rögzítő összes csavar kilazítása után, Meg kell feszíteni a felfüggesztéseket úgy, hogy tartsák a motort, majd ki kell csavarni a motort a tartókhoz rögzítő csavarokat. El kell tolni az állványt a motortól.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A berendezés nem igényel semmiféle speciális karbantartást. A munka befejezése után, és szükség esetén a munka megkezdése előtt is, egy puha ronggyal meg kell tisztítani a terméket. A csavarok menetét tisztán kell tartani, abban az esetben pedig, ha szennyeződés kerül a menetre, azt a munka megkezdése előtt egy puha ronggyal vagy ecsettel le kell takarítani.

A terméket száraz és zárt, jól szellőztetett helyen kell tartani.

DESCRIEREA PRODUSULUI

Suportul pentru motor este destinat pentru suspendarea motorului demontat din vehicul. Datorită posibilității de ajustare a mânelor motoarelor poate fi utilizat pentru fixarea unei game largi de motoare de vehicule. Posibilitatea de rotire a motorului montat facilitează toate lucrările efectuate asupra motorului. Funcționarea corectă și în condiții de siguranță a dispozitivului depinde de exploatarea corespunzătoare, de aceea:

Înainte de a începe utilizarea produsului citiți în întregime instrucțiunile de utilizare și păstrați-le pentru uz ulterior.

Furnizorul nu este responsabil pentru daunele apărute în urma utilizării necorespunzătoare a produsului cu destinația, nerespectării normelor de siguranță și a recomandărilor din aceste instrucțiuni. Utilizarea dispozitivului în mod neconform cu destinația, de asemenea duce la pierderea drepturilor utilizatorului la garanție.

DATE TEHNICE

Capacitate maximă de încărcare: 450 kg

Dimensiuni (lun. x lăț. x înăl.) 860 x 800 x 840 mm

Masa: 21 kg

RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

Suportul pentru motor este un produs utilizat sub sarcină mare. În timpul lucrului trebuie să respectați regulile principale de siguranță.

Înainte de a începe utilizarea trebuie să citiți în întregime instrucțiunile de utilizare și să le păstrați pentru uz ulterior.

Nu depășiți niciodată sarcina maximă pentru suport!

Suportul este destinat doar pentru fixarea de motoare de vehicule, utilizarea acestuia în alte scopuri este interzisă.

Pe mânerul suportului trebuie să montați blocul motorului folosind orificiile destinate în acest scop sau orificiile a căror utilizare nu provoacă defectarea motorului sau nu reprezintă un pericol pentru operatori. Accesoriile produsului nu includ șuruburi pentru fixarea motorului.

Se interzice utilizarea suportului pentru susținerea oamenilor sau animalelor.

Suportul trebuie montat doar pe suprafețe plate, nivelate și dure.

Mișcarea neașteptată a motorului poate provoca leziuni și/sau defecțiuni grave.

Se interzice efectuarea oricăror acțiuni sub motorul montat.

Nu lăsați nesupravegheat motorul montat pe suport. Nu permiteți accesul copiilor și persoanelor neinstruite cu privire la operarea aparatului în zona de lucru sau de depozitare a suportului.

Nu purtați haine largi sau bijuterii. Părul lung trebuie strâns. Folosiți mijloace de protecție personală.

Înainte de a monta orice greutate trebuie să vă asigurați că suportul nu este defect sau montat incomplet. În cazul în care trebuie reparat trebuie să cereți acest lucru într-un atelier autorizat de reparații.

Înainte de fiecare începere a lucrului trebuie să vă asigurați că toate conexiunile cu șuruburi sunt strânse.

Fiți precauți, nu lucrați în caz de oboseală sau sub influența medicamentelor.

Nu modificați niciun element din produs.

Trebuie să reparați produsul doar în ateliere autorizate în acest scop, care utilizează doar piese originale de schimb. Acest lucru asigură siguranța corespunzătoare a muncii.

MONTAJUL PRODUSULUI

Roata mobilă trebuie fixată cu piulițe pe orificiile din bara transversală scurtă (III).

Montați bara longitudinală (IV) pe bara scurtă folosind șuruburi, piulițe și șaibe.

Pe capetele barei transversale lungi se află osiile roților fixe, așezați roata pe osie, iar apoi așezați șaiba. Protejați roata împotriva căderii de pe osie folosind obturatorul (VI). Îndoiți capetele obturatorului astfel încât să împiedicați căderea acestuia de pe orificiu. Repetați toate aceste activități pentru celălalt capăt.

Fixați bara longitudinală, bara transversală scurtă și coloana folosind șuruburi, piulițe și șaibe (VI). Întreg ansamblul după montaj trebuie să arate ca în ilustrație (VII).

Introduceți placa de montare prin bucașa coloanei astfel încât unul dintre orificiile din bucașa plăcii să se potrivească cu bucașa coloanei (VIII). Blocați posibilitatea de mișcare a plăcii cu capacul plăcii (IX). Introduceți mânerul plăcii (X) prin orificiile de la capetele buceșii plăcii.

Fixați suportul motorului (XI) folosind șuruburi, piulițe și șaibe pe fiecare dintre cele patru orificii din placa de montare.

Suportul pregătit pentru lucru este prezentat în ilustrație (XII).

OPERAREA PRODUSULUI

Montajul motorului pe suport

Demontați motorul din vehicul, decuplați de la acesta toate instalațiile, precum și cutia de viteze. Ridicați motorul, de ex., folosind un elevator la o înălțime care permite montajul pe suport. Desfiletați șuruburile care fixează suporturile motorului pe placă, fără a le desfileta integral. Apropiati suportul de motor, iar apoi introduceți șuruburile prin bușele mânerelor și fixați-le pe motor. Apoi înfiletați toate șuruburile de fixare a suporturilor motoarelor pe placă, începând cu cele de sus.

Coborâți încet punctul de suspendare a motorului, desfiletați puțin suspensiile, observând totodată dacă suportul nu se va înclina sau motorul nu se deplasează în raport cu suportul. În cazul în care nu apar cazurile descrise mai sus puteți coborî punctul de suspendare la o înălțime care permite desprinderea acestora de pe motor.

Lucrul cu motorul fixat pe suport

Trebuie să blocați posibilitatea de deplasare a suportului, blocați mișcarea roților folosind pene.

Suportul permite rotirea motorului fixat pe suport. Pentru a face acest lucru introduceți mânerul plăcii prin ambele orificii de la capătul bușei plăcii și prindeți bine pentru a contracara forțele ce pot duce la rotirea motorului după îndepărtarea capacului plăcii.

Apoi îndepărtați capacul din orificiu, rotiți motorul la poziția dorită și blocați-l cu capacul.

Atenție! Atunci când efectuați lucrări la nivelul motorului capacul trebuie să blocheze mereu mișcarea plăcii de fixare. Nerespectarea acestor recomandări poate provoca leziuni grave.

Trebuie să fiți foarte prudenți când deplasați suportul cu motorul montat. Deplasați motorul încet și lin, în caz contrar masa motorului poate duce la răsturnarea suportului, ceea ce poate cauza leziuni grave.

Demontajul motorului de pe suport

Fixați suspensii pe motor (de ex. electroare) care permit ridicarea acestuia. Tensionați inițial dar nu excesiv suspensiile. Toate roțile suportului trebuie să fie în contact cu suprafața de suport. Desfiletați cu atenție șuruburile de fixare a mânerelor motorului pe placă începând cu cele de jos. După desfiletarea tuturor șuruburilor de fixare a mânerelor motorului pe placă tensionați suspensiile astfel încât să susțină motorul, iar apoi desfiletați șuruburile de fixare a motorului pe suporturi. Îndepărtați suportul de motor.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Produsul nu necesită operațiuni specializate de întreținere. Curățați produsul cu o lavetă moale de fiecare dată după ce ați terminat lucrul și în cazul când este necesar, precum și înainte de a începe lucrul. Filetele șuruburilor trebuie menținute curate, în cazul în care este necesar curățați-le cu o perie moale sau cu o lavetă înainte de a începe lucrul.

Depozitați produsul într-un loc uscat și închis, echipat cu ventilație bună.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El caballete para motor es destinado para apoyar el motor desmontado del vehículo. Con los soportes ajustables es posible fijar al caballete una amplia gama de motores de vehículos. La posibilidad para hacer girar el motor fijado en el caballete facilita cualquier trabajo en el motor. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de un uso adecuado, y por ello:

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones contenidas en el manual y mantenerlo.

Por cualquier daño o lesiones causadas por el uso de la herramienta de uso indebido, falta de cumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual, el proveedor no se hace responsable. El uso indebido de la herramienta también provoca una pérdida de derechos de usuario a la garantía.

ESPECIFICACIONES

Carga máxima: 450 kg

Dimensiones (largo x ancho x alto): 860 x 800 x 840 mm

Peso: 21 kg

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El caballete para motor es un producto expuesto a una carga elevada. Al trabajar, el usuario deberá observar las reglas básicas de seguridad.

Antes de comenzar el uso del producto, el usuario deberá todas las instrucciones contenidas en el manual y mantenerlo.

No sobrepasar nunca la carga máxima del caballete.

El caballete es destinado únicamente para fijar motores de vehículos, su uso para otros objetivos está estrictamente prohibido. Fijar el bloque del motor a los soportes del caballete a través de los agujeros diseñados para este propósito o agujeros para los que se confía en que su uso no se causará daños en el motor o la amenaza a los usuarios.

El equipo del producto no contiene los tornillos para fijar el motor.

Está prohibido utilizar el caballete para apoyar a personas o animales.

El caballete se debe colocar sólo en superficies planas, uniformes y duras.

Un movimiento inesperado del caballete puede conducir a lesiones graves y / o daños.

Está prohibida cualquier operación efectuada debajo del motor fijado.

No deje el motor instalado en el caballete sin vigilancia. No dejar los niños y los no entrenados en el uso del dispositivo acercarse al caballete durante la operación o en el almacenamiento.

No usar ropa suelta y joyas. Sujetar pelo largo. Utilizar equipo de protección individual.

Antes de instalar cualquier peso, asegúrese de que el caballete no sea de ninguna manera dañado o incompleto. En caso de necesidad de reparación, el usuario deberá notificarlo a un reparador autorizado. Antes de cada operación, asegúrese de que todas las conexiones de los tornillos se hayan apretado.

El usuario deberá tomar precauciones y no trabajar estando cansado o bajo la acción de los fármacos.

No modificar ninguno de los componentes del producto.

El producto debe ser reparado únicamente en las instalaciones autorizadas, utilizando únicamente piezas de repuesto originales.

Esto garantizará la seguridad adecuada.

MONTAJE DEL PRODUCTO

Adjuntar las ruedas giratorias con las tuercas en los orificios de la viga transversal corta (II).

La viga longitudinal (IV) se debe fijar a la viga transversal corta mediante tornillos, tuercas y arandelas.

En los extremos de la viga transversal larga se colocaron ejes de las ruedas fijas, poner la rueda en el eje, a continuación, colocar la arandela. Asegurar que la rueda no se deslice fuera del eje por medio del pasador (VI) Enderezar los extremos del pasador lo que impedirá que se deslice fuera del agujero. Repetir todas las operaciones para la segunda rueda.

Unir a través de tornillos, tuercas y arandelas (VI) la viga longitudinal, la viga transversal larga y la columna. Todo el conjunto debe ser similar a la figura (VII).

Pasar la placa de montaje mediante el manguito de la columna de tal manera que uno de los orificios en el manguito de la placa esté alineado con el orificio en el manguito de la columna (VIII).

Inmovilizar la placa por la chaveta de la placa (IX). Pasar el soporte de la placa (X) por los agujeros en el extremo del manguito de la placa.

Fijara el soporte del motor (XI) a cada de los cuatro agujeros en la placa de montaje, haciéndolo a través de tornillos, tuercas y arandelas.

El caballete preparado para la operación es presentado en la figura (XII).

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Montaje del motor al caballete

Desmontar el motor del vehículo desconectando todas las instalaciones y la caja de cambios. Levantar el motor usando, por ejemplo, la grúa, a la altura que permite el montaje en el caballete.

Aflojar los tornillos de fijación de los soportes del motor a la placa sin destornillar completamente. Meter el caballete debajo del motor, y a continuación, pasar los tornillos mediante los manguitos de los orificios y fijar esos tornillos al bloque del motor. En seguida apretar todos los tornillos que fijan los soportes de motor a la placa, a partir de la parte superior.

Bajar lentamente el punto de suspensión del motor, aflojando las eslingas, observando simultáneamente si el caballete no se incline o el motor no se mueva con respecto al caballete.

Si no hubiera deficiencias descritas, se podrá bajar punto de suspensión a la altura que permite desenganchar el motor.

Trabajo con el motor fijado en el bastidor

Inmovilizar el caballete bloqueado las ruedas con cuñas. El caballete permite girar el motor fijado. Para este objetivo hay que pasar el soporte de la placa por dos agujeros en el extremo del manguito de la placa, sujetar con firmeza, evitando posibles fuerzas que pueden causar la rotación del motor después de retirar de la chaveta de la placa.

A continuación, retirar la chaveta del agujero, girar el motor a la posición deseada y bloquear su rotación por la chaveta.

¡Precaución! Procediendo a la obra con el motor, la chaveta imperativamente debe bloquear el movimiento de la placa de montaje. El incumplimiento de la prescripción puede causar lesiones graves.

Se deberá tomar precauciones particulares al mover el caballete con un motor fijado. Desplazar el caballete lenta y fluentemente, de lo contrario el peso del motor puede hacer que el caballete se caiga, lo que podría causar lesiones graves

Desmontaje del motor del caballete

Adjuntar las eslingas al motor (por ejemplo de una grúa) lo que permite levantar el motor. En el inicio apretar el cabestrillo, pero no demasiado. Todas las ruedas del caballete deben seguir para estar en contacto con el suelo.

Tomando precauciones particulares, aflojar los tornillos de montaje de los soportes a la placa comenzando por los tornillos inferiores. Después de aflojar todos los tornillos que fijan los soportes del motor a la placa, apretar las eslingas de modo que el motor sostenido, y luego quitar los tornillos que sujetan el motor a los soportes. Desplazar el caballete lejos del motor.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

El producto no requiere ningún mantenimiento especial. A la finalización de la obra y, si es necesario, antes de empezar la obra, limpiar el producto con un paño suave. Las roscas deben mantenerse limpias, si es necesario, limpiar con un cepillo suave o un cepillo antes de comenzar la obra. Almacenar el producto en un lugar seco y cerrado, equipado con una buena ventilación.



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción

450 kg

Maksymalne obciążenie
Maximum load
Maximale Belastung
Максимальная нагрузка
Максимальне навантаження
Maksimāli apkrova
Maksimāls noslogojums
Maximální zatížení
Maximálne zaťaženie
Maximális nyomás
Sarcina maximă
Carga máxima



Używać gogli ochronnych
Wear protective goggles
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Întrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del oído